

ЛИНДСИ
КЕЛК

ЛИНДСИ
КЕЛК

*Я люблю
Нью-Йорк*



АСТ
МОСКВА

УДК 821.111-31
ББК 84(4Вел)-44
К34

Серия «Линдси Келк и другие»

Lindsey Kelk
I HEART NEW YORK

Originally published in the English language
by HarperCollins Publishers Limited

Перевод с английского *Е. И. Филипповой*
Компьютерный дизайн *Г. В. Смирновой*

Печатается с разрешения издательства
HarperCollins Publishers Limited

Келк, Линдси.

К34 Я люблю Нью-Йорк : [роман] / Линдси Келк ; [пер. с англ. Е. И. Филипповой]. — Москва : АСТ, 2015. — 352 с. — (Линдси Келк и другие).

ISBN 978-5-17-088527-5

Жених оказался мерзавцем и изменником? Все планы на будущее рухнули в одночасье? Остается только одно — начать все заново! И лучше всего это сделать в самом шикарном городе мира — Нью-Йорке. Именно там Энджел надеется забыть о неудачах, добиться успеха и стать наконец счастливой.

Самое поразительное, что, стоит ей оказаться в Большом Яблоке, ее жизнь действительно изменяется к лучшему!

Супермодный стилист делает ей потрясающую прическу. Новые подруги помогают найти свой стиль, освоиться в бесчисленных бутиках Пятой авеню, в милых сердцу ресторанчиках и кафе. Энджел предлагают отличную работу в модном издании. И главное — у нее появляются сразу два новых поклонника — банкир и рок-музыкант! Кого выбрать?

УДК 821.111-31
ББК 84(4Вел)-44

© Lindsey Kelk, 2009
© Перевод. Е.И. Филиппова, 2011
© Издание на русском языке
AST Publishers, 2015

ISBN 978-5-17-088527-5



Эта книга – художественное произведение. Имена, герои и события, описанные в ней, – плод воображения автора. Любые совпадения с реальной жизнью и реальными людьми случайны.



Посвящается тем, кто научил меня всему, что нужно знать, – бабушке, дедушке, Дженис, Филипу и Бобби.

А еще – Джеймсу, Делле, Кэтрин, Бет, Марку и Луизе, которые научили меня всему остальному.

Тысяча благодарностей тем, благодаря кому эта книга увидела свет, в особенности Линн Дрю, Клэр Борд и Виктории Хьюз-Уильямс. Спасибо Кэти Фулфорд за то, что не выбросила мою рукопись в корзину для бумаг и сообщила мне, что удосужилась ее прочитать. Спасибо Эйше за то, что отважилась отправить меня в Нью-Йорк впервые в жизни. Спасибо всем из детской редакции (как прежним сотрудникам, так и теперешним) за то, что так долго терпели меня и ни в чем не упрекали. Спасибо вам, Бет и Дженет, за то, что не возражали всякий раз, когда мне нужно было провести «исследование». И спасибо доллару за то, что в последние восемнадцать месяцев он продержался на столь низком уровне. Отдельная благодарность Марку Джейкобсу за бесконечную красоту. Я обязана вам всем.



Глава 1

Коридор казался ужасно, ужасно длинным.

А моя тиара очень сильно давила на лоб.

И вообще, разве можно так нагружать голову? Да и туфли жутко жали. Какими бы они ни были красивыми и дорогими, стопы болели так, словно их пропустили через терку для сыра, а потом замочили в дезинфицирующем растворе «Ти-си-пи».

В конце коридора стоял Марк, он казался вполне счастливым и умиротворенным. Еще бы, ему ведь не нужно вышагивать здесь в туфлях от Кристиана Лабутена на четырехдюймовых каблуках и в длинном вечернем платье фасона «русалка». Да этих чертовых туфель даже не видно, Энджел, ругаю я себя. Даже мысок не покажется из-под подола.

А теперь еще и ладони вспотели. Может, и пятна от пота проявились? Я попыталась заглянуть под мышки, не испортив при этом букет.

— Энджел! У тебя все в порядке? — Луиза укоризненно посмотрела на меня. Она являла собой образец совершенства и спокойствия — безупречный макияж, и к тому же она уверенно стояла на ногах. Хотя каблуки у нее были выше, чем у меня.

— Ага, — ответила я, надеясь, что прозвучит убедительно. Слава богу, это ее свадьба, а не моя. И пожалуй-

ста, милостивый Боже, пока я не забыла, прошу тебя отвлечь Марка от мыслей о том, какая плохая из меня вышла подружка невесты, если вдруг из-за этого он не захочет назначать дату нашей свадьбы. А если серьезно, то пятна от пота будут смотреться просто ужасно на этом светло-кофейном платье, которое словно специально выбрали для того, чтобы я чувствовала себя на церемонии самым скверным образом.

Я, спотыкаясь, побрела по коридору за Луизой, улыбнулась маме с папой, пытаюсь излучать счастье и продемонстрировать осознание всей торжественности момента. Во всяком случае, я надеялась, что смогла создать нужный образ. Хотя существовал шанс, что я выглядела так, словно пыталась вспомнить: выключила ли я щипцы для распрямления волос? Черт! А что, если не выключила?

Меня всегда удивляло, как быстро проходят церемонии бракосочетания. После нескольких месяцев помолвки, долгих часов планирования и даже целого уик-энда, потраченного на девичник, сделка всей жизни заключается за какие-то двадцать минут после исполнения пары гимнов. Даже фотосъемка длится дольше, чем само действие.

— Не могу поверить, что я вышла замуж! — выдохнула Луиза. Мы как раз добрались до нисколько не слащавой фотосессии сияющей невесты и главной ее подружки у фонтана. О Боже! Позы даже не пришлось выдумывать, ведь мы работали над ними с тех самых пор, как подросли и научились прикреплять наволочки к волосам в виде фаты. — Энджел, ты можешь в это поверить?

— Конечно, могу, — ответила я, прижимая ее к себе и не слушая указаний фотографа. — Вас с Тимом практически можно было считать женатыми с четырнадцати лет.

Мы поменяли положение и замолчали, чтобы улыбнуться.

Щелчок, вспышка.

— Это просто необыкновенно, ты знаешь? — Она откинула мягкий светлый локон за плечо и заправила выбившуюся светло-каштановую прядь мне обратно в пучок. — Все произошло на самом деле.

Щелчок, вспышка.

— Ну что ж, теперь готовься, — сказала я, сверкая жемчужной улыбкой. — Следующими станем мы с Марком, а тебе придется надеть платье подружки невесты.

— Вы уже назначили дату? — спросила Луиза, пытаюсь расправить шлейф. Наверное, это должна была сделать я?

— Пока нет. — Я покачала головой. — То есть мы часто об этом говорили, когда вы наконец объявили о своей свадьбе. Но с тех пор как Марк получил повышение, нам и вздохнуть некогда. Ты знаешь, как это бывает.

Луиза махнула фотографу, чтобы он дал нам передышку.

— М-м-м... я хотела спросить, ты в самом деле думаешь, что точно выйдешь замуж? Я имею в виду за Марка?

Щелчок, вспышка — на этот раз вышел не самый удачный снимок.

Мне пришлось прикрыть глаза рукой, чтобы посмотреть в глаза Луизе. Яркое августовское солнце сияло за ее спиной, затемняя лицо и подсвечивая нимб из легких светлых локонов.

— Конечно, — сказала я. — Мы ведь помолвлены, разве ты забыла?

Подруга вздохнула и покачала головой:

— Да я просто волнуюсь за тебя, солнышко. Со всеми этими приготовлениями к свадьбе мы уже лет сто не говорили о тебе и Марке.

— Но никаких новостей у меня нет. Ты, наверное, видишь его чаще, чем я. По крайней мере вы каждую неделю играете в теннис.

— А я ведь пыталась убедить тебя сыграть парами, — пробормотала она, почему-то засуетившись. — Я лишь хочу, чтобы ты была счастлива так же, как и я сейчас. О, видимо, я слишком навязчиво пытаюсь тебя опекать, прости. Ты знаешь, что я хочу сказать. Просто будь счастлива, дорогая.

— Я счастлива, — уверила я Луизу, взяв за руку и прильнув к ней, чтобы обняться. — Правда счастлива.

Сразу после окончания торжественных речей и незадолго до начала танцев мне наконец-то удалось отлучиться в туалет.

Прием проводили в заново отделанном амбаре, где оказалось лишь две кабинки для дам, причем ни в одной не удавалось развернуться. Так что пришлось удалиться в наш номер в отеле. Я осмотрелась в поисках своих разбросанных пожитков. Вся моя жизнь умещалась в большую видавшую виды сумку — ноутбук, айпод, телефон, пара потрепанных старых книг. Косметика и одежда разбросаны по всему номеру, что явно контрастировало с аккуратно собранным чемоданом Марка. У него все и вся всегда лежало на своих местах, даже в отеле.

«Я счастлива», — подумала я, рухнув на кровать и начав лениво перелистывать страницы одной из моих книг пальцем ноги. У меня была интересная работа со свободным графиком и Луиза — лучшая подруга на свете. А еще к этой свадьбе я сбросила двадцать фунтов, благодаря чему прекрасно чувствовала себя в платье подружки невесты двенадцатого размера. Я даже могла убедить себя (и пусть никто другой в это не поверит), что десятый размер сидел бы на мне даже лучше. На меня вполне приятно было посмотреть: длинные светло-каштановые волосы и зелено-голубые глаза. А с тех пор как я сбросила лишний вес, у меня обнаружили весьма привлекательные скулы. Плюс ко всему у меня был Марк. А кто бы отказался от такого

бойфренда – симпатичного и перспективного банкира? Впрочем, это он должен думать, что ему повезло, пыталась убедить себя я. Ну да, он не лысый, не имеет наследственных заболеваний, у него отличная зарплата, автомобиль и жилье под ипотеку, зато я посещала жутко унижительные занятия по похудению в последние шесть месяцев (не взвешивания давили на психику – их я воспринимала нормально, – проблема была в руководителе группы, который подрабатывал еще и собачьим тренером). Я умела готовить и убирала туалет каждое воскресенье без всяких напоминаний. Нет, на святость я не претендовала, но я была и не самой ужасной подружкой невесты, к тому же мы целую вечность провели с Марком вместе, начав встречаться в шестнадцать. Десять лет. Однако слова Луизы немного обеспокоили меня. Действительно ли я счастлива? Скорее, я довольна, хотя не приходила в экстаз, прыгая на диване, как Том Круз, но ведь это и есть настоящее счастье, разве нет?

Я бросила взгляд на обручальное кольцо. Классический вариант с бриллиантом. Он не такой огромный, чтобы все упали в обморок, но и не крошечный, чтобы разглядывать его под лупой. Марк купил это кольцо на свою первую зарплату и подарил мне, когда мы были в отпуске в Севилье. Произошло это после катания на пони с попонами и перед великолепным сексом уже в номере отеля. Тогда это представлялось невероятно романтичным, а теперь казалось, что все было ужасно давно. Разве Марк не должен настаивать на том, чтобы мы назначили дату? Хотя бы немного настаивать?

– Не глупи, – сказала я в ответ на свои странные мысли. Луиза, наверное, просто поспешила с выводами, ведь, в конце концов, она-то уже вышла замуж, хотя я и не ожидала, что синдром самодовольной жены проявится у нее, едва она переступит порог церкви. У нас с Мар-

ком все прекрасно. Целых десять лет не происходило ничего плохого, так с какой стати мне переживать? Я попробовала снова обуть эти красивые-прекрасивые туфли, но, похоже, моя левая нога набрала десять из двадцати сброшенных фунтов. После пяти минут бесплодных поисков запасных туфель на плоской подошве я смирилась с тем фактом, что моя сумка с обувью осталась в машине. А это означало, что мне придется преодолеть заслоны в виде пьяных дядюшек и танцующих вокруг свадебного торта детей (я видела, что они вооружены воздушными шариками) и пробраться на стоянку.



Глава 2

Босиком, с «Лабутенами» в руках, я отправилась на поиски машины. В темном углу под сенью прекрасных плакучих ив стоял «рейнджровер» Марка. Когда он купил этот автомобиль полгода назад, Луиза восприняла это как признак, что он готов завести детей. Я же восприняла это как сигнал того, что он никогда не позволит мне сесть за руль такого шикарного авто. Пока моя правота подтверждалась. Копаясь в сумке в поисках запасных ключей, я заметила, что лампа для чтения над задним сиденьем включена. Я украдкой улыбнулась, подумав о том, как счастлив будет Марк, узнав, что я спасла его аккумулятор. Когда я нажала кнопку отключения сигнализации, вместо успокаивающего двойного гудка вдруг заорала сигнализация и замигали поворотники. И тут я поняла, что в салоне кто-то был.

Черт, нашу машину пытаются украсть, а я тут стою, переминаясь босиком на посыпанной гравием дорожке с парой туфель за 400 фунтов в руках и в вечернем платье в пол. И я к тому же только что отключила сигнализацию. Гениально! Угонщики точно меня убьют! Если такое произойдет на свадьбе Луизы, она придет в ярость. Все последующие годовщины будут испорчены. Поедет ли она куда-нибудь в медовый месяц? Но может, мне удастся использовать шпильки в качестве оружия? Однако ведь я не хочу, чтобы они испачкались.